

Interno glasilo
JAVNEGA HOLDINGA Ljubljana
in povezanih javnih podjetij

Urban

3

V SREDIŠČU
Halo? Je kdo tam?

SNAGA
S sodobno tehnologijo nad odpadke

ŽALE
Zadnji pozdrav tudi preko spleta

DELAVNICE LPP

TRADICIJA, KI ZAGOTAVLJA KAKOVOST IN ZAUPANJE

100 ŽE STOLETJE STROKOVNJAKI NA
PODROČJU GOSPODARSKIH VOZIL



**VIZIJA NAŠEGA RAZVOJA JE USTVARITI
PRIJATELJSKI ODNOS Z NAŠIMI NAROČNIKI
TER JIM PONUDITI KROJAŠKO UKROJENO
CELOSTNO SVETOVANJE IN CELOVITO
VZDRŽEVANJE GOSPODARSKIH VOZIL.**

SMO STROKOVNJAKI ZA:

- KAROSERIJSKE OBNOVE GOSPODARSKIH VOZIL
- KONTROLE TAHOGRAFOV IN OMEJEVALCEV HITROSTI
- IZDELAVO IN OBDELAVO STROJNIH DELOV
- GENERALNA POPRAVILA MOTORJEV IN MENJALNIKOV
- PRIPRAVO VOZIL, TEHNIČNE PREGLEDE, STROKOVNA MNENJA O TEHNIČNI BREZHIBNOSTI MOTORNIH VOZIL (ATESTI)
- OPTIČNE NASTAVITVE OSI
- TESTE DIMLJENJA MOTORJEV
- PRANJE IN ČIŠČENJE AVTOBUSOV

NAČRTUJTE TEHNIČNO BREZHIBNOST VAŠIH VOZIL V LETU 2006 Z NAMI:

OBISČITE NAS VSAK DELAVNIK OD 7.00 URE DO 15.00 URE, OB SOBOTAH OD 6.00 DO 14.00 URE, IZVEN DELOVNEGA ČASA PO DOGOVORU.

POOBLAŠČENI ZA:

VOITH, ISKRA, KNORR, SIEMENS VDO,
STONRIDGE-TCO, WEBASTO, PASTOR,
GLORIA, WEBO

SPREJEMNI PISARNI:

T: 01/58 22 609, 01/58 22 611
M: 031 549 661, 041 353 336


www.lpp.si

Kazalo

Beseda uredništva 3

S sodobno tehnologijo nad odpadke 4

Zadnji pozdrav tudi preko spleta 5

Zaposlena v podjetju Ljubljanske tržnice 6,7

V središču - Halo? Je kdo tam? 8,9

Avtomobili naj ostanejo doma! 10

Gostujoče pero – Darko Brlek 11

Majhni pogovori – Energetika Ljubljana 11

Hitre novice 12,13

Zabavne novice 14,15

BESEDA UREDNIŠTVA



Obletnice so tisti prijetni zaobljeni datumi, ob katerih začitimo kanček ponosa, jih izkoristimo za predstavitev naše bogate zgodovine javnosti, čemur dodamo še kakšno najnovejšo pridobitev, in ob katerih včasih celo nazdravimo s kozarčkom rujnega. Letošnje leto se jih je v javnih podjetjih zvrstil cel kup. V Žalah so proslavili okroglo stoto obletnico prvega pokopa na tem čudovitem ljubljanskem pokopališču, v Energetiki Ljubljana pa 145 let plinarniške dejavnosti ter 45 let daljinske oskrbe s toploto. V LPP se spominjajo, kako je pred 105 leti prvič zapeljal tramvaj, kar šteje kot začetek javnega prevoza potnikov v Ljubljani, v Parkirišča javno podjetje pa so prav tako zabeležili kar dve obletnici - 35 let mineva od postavitve prvih parkirnih ur na mestnih ulicah ter 30 let od uvedbe pajka.

Čeprav ne gre za okrogle obletnice, pa si omembo vsekakor zaslužijo tudi naslednji podatki: prve ljubljanske hiše so vodovod dobile pred 116 leti, s strani mesta organiziran odvoz odpadkov smo dobili leta 1918, tržna dejavnost pa se na lokaciji današnje osrednje mestne tržnice odvija že stoletja.

Kdo ve, kaj bi porekli vozniki tramvaja ali vodovodarji izpred sto let, če bi takrat, ko so živeli, lahko za trenutek pokukali v prihodnost. Le kaj bi menili o vseh naših elektronskih poštah, spletu, mobilnih telefonih, satelitskih nadzorih, avtomatsko vodenih sistemih in o drugih digitalno virtualnih pridobitvah, brez katerih nam živeti ni. Najverjetneje bi se

držali za glavo in zagodrnjali: "Tudi brez vsega tega smo mi pripeljali vodo v domove, 'popucali' smeti in ljudi vozili naokrog. Le kaj jim je tega treba!"

Hja, že mogoče, ampak ob tem bi pozabili na dve zelo pomembni stvari. Prvič - Ljubljana je danes mnogo večja, več ljudi pa terja več skrbi. In drugič - tudi tehnologija, ki so jo uporabljali takrat, je bila za tisti čas nova in napredna, kot je naša danes.

No, neka vrsta obletnice pa je vsako leto tudi 1. september. Saj veste, ko se denarnice izpraznijo, šolske torbe postanejo težke, razglednice z jadranske obale pa počasi začenejo bledeti. Avtobusi se napolnijo, hladne tuše zamenjajo odišavljene vroče kopeli, počasi se začne kurilna sezona, na tržnici nakupimo slastno zelenjavo za ozimnico in potem je že treba urediti grob pred 1. novembrom.

Javna podjetja smo vedno zraven, pozimi ali poleti, ko gre za prijetne ali nujne reči vsakdanjega življenja. Zato se, spoštovane sodelavke in sodelavci, ob obletnicah in vsak drug dan spomnimo na to, da javna podjetja v mnogih pogledih v mesto prinašamo najnovejše tehnološke rešitve, s katerimi želimo izboljšati in olajšati življenje v Ljubljani. Zavedajmo se, da vsak dan s svojim delom ustvarjamo razvoj in hkrati zgodovino mesta ter tkemo tisto neotipljivo, tisto, kar življenje v mestu dela prijetno in udobno. Počnimo to z odgovornostjo do prihodnjih generacij in s spoštovanjem do naše bogate tradicije.

Urban
čestita vsem
javnim podjetjem
k njihovim okroglim
jubilejem ter jim želi
še veliko uresničenih
idej in načrtov.

Urban
čestita vsem
javnim podjetjem
k njihovim okroglim
jubilejem ter jim želi
še veliko uresničenih
idej in načrtov.

S sodobno tehnologijo nad odpadke

SNAGA JAVNO PODJETJE



V Snagi se v prihodnjem obdobju obeta nekaj zahtevnih projektov, ki bodo prispevali k večji kakovosti življenja v Ljubljani, pa tudi k njeni lepši podobi in večjemu varstvu okolja.

Skupaj z Mestno občino Ljubljana so se lotili projekta namestitve podzemnih zbiralnic oziroma potopnih zabojnikov, saj se je število zabojnikov za odpadke v mestu z uvedbo ločenega zbiranja močno povečalo in ponekod prostora zanje že primanjkuje.

Sodobna tehnologija omogoča preprosto vgradnjo in delovanje podzemnih zbiralnic, katerih prednosti so številne - urbane površine, ki bi jih sicer zasedali zabojniki, ostajajo dodatno uporabne, poleg tega so najbolj moteči deli zbiralnih posod skriti očem, manj je neprijetnega vonja in hrupa, večji pa sta čistoča okolice podzemnih zbiralnic

ter prometna varnost. Vse to prispeva k lepši podobi mesta, še posebno, ker številne oblikovne in tehnične rešitve omogočajo, da še vidni deli zabojnikov postanejo obogatitev uličnega pohištva. Izredno pomembno je tudi, da je volumen podzemnih zabojnikov praviloma večji od njihovih nadzemnih "sorodnikov", zato predstavljajo popolno povezavo varstva okolja, racionalnega ravnanja z odpadki in estetsko izpopolnjene podobe javnih površin.

Prijazni "sosed" smetomat

Nekoliko drugačna težava pa se pojavlja v blokovskih naseljih, kjer več strank uporablja eno posodo za tiste odpadke, ki se ne zbirajo ločeno. Uporabniki vedno bolj zahtevajo uvedbo plačila po dejanski količini odloženih odpadkov, zato bodo v Snagi v blokovskih naseljih poskusno uvedli

naprave za elektronsko tehtanje komunalnih odpadkov. Naprava se imenuje "smetomat" in ima vgrajeno elektronsko tehtnico ter sistem za stiskanje odpadkov. Vsak uporabnik dobi kartico s čipom, s katero ima dostop do smetomata. Ko se oseba identificira in odvrže odpadke, jih smetomat stehta in stisne. Na podlagi identifikacije in teže odvrženih odpadkov se izdela tudi obračun. S tem ukrepom se zaradi stiskanja odpadkov zmanjša število posod ter odvozov, kar pomeni manjšo obremenitev soseske s transportom, uporabniki storitev pa so deležni doslednejšega obračuna storitev.

Koristne stvari iz naših smeti

Seveda pa je treba z odpadki racionalno in okolju prijazno ravnati tudi takrat, ko so že na odlagališču. Ker je na odlagališču Barje prostor za odlaganje odpadkov na voljo le še na 2. in 3. fazi enotnega IV. in V. polja, v Snagi predvidevajo izgradnjo objekta za mehansko-biološko predelavo odpadkov v Regijskem centru za ravnanje z odpadki Ljubljana na obstoječem odlagališču, kar bo velik korak v smeri celovitega reševanja problematike ravnanja s komunalnimi odpadki. Kaj pravzaprav pomeni mehansko - biološka obdelava (MBO) odpadkov? Povedano enostavno gre za proces, v katerem s posebnimi postopki obdelave iz odpadkov pridobijo ponovno uporabne surovine in energijo. V objektu MBO naj bi letno predelali 141.000 ton komunalnih odpadkov (gre za odpadke iz gospodinjstev in njim podobne odpadke, kosovne odpadke ter ločeno zbrane biorazgradljive odpadke) in iz njih pridobili uporabne

produkte kot gorivo za energetske izrabo, izločene kovine za nadaljnjo predelavo, kompost ter bioplin in odpadno toploto za uporabo za tehnološke procese na lokaciji. Stranski produkti so odpadne vode, ki jih bodo reciklirali znotraj objekta MBO in viške obdelali na načrtovani čistilni napravi za odpadne vode, ter inertni ostanki iz raznih predelovalnih stopenj, ki bodo ustrezali predpisom za odlaganje na odlagališču Barje.

Z objektom MBO bodo zagotovili optimalno rabo razpoložljivih odlagalnih površin, zmanjšale se bodo emisije toplogrednih plinov z odlagališča, zagotovljeno bo varovanje virov pitne vode, podtalnice ter naravnih vrednot na meji odlagališča. V času obratovanja objekta MBO bo na odlagališču odloženo vsako leto dobrih 119.000 ton odpadkov manj, kar pomeni, da bodo letno prihranili okoli 149.000 m³ odlagalnega prostora, v trideset letih pa skoraj 4,5 milijona m³.

V Snagi predvidevajo, da bodo investicijska vlaganja potekala od leta 2007 do konca leta 2010, ko bo objekt MBO pričel s poskusnim obratovanjem. Predvidena življenjska doba objekta je 30 let, kar pomeni, da bo deloval do sredine leta 2041. Skupna vrednost investicije znaša 28,3 milijard tolarjev oziroma 118,1 milijonov Eurov in vključuje tudi dodatno zaposlitev 38 delavcev. Za financiranje v Snagi predvidevajo naslednje vire - državni proračun (13,51 %), okoljska dajatev za obremenjevanje okolja (5,05 %), proračuni lokalnih skupnosti (10 %) ter sredstva kohezijskih skladov (71,44%).

Jože Gregorič in Marta Malus

Zadnji pozdrav tudi preko spleta

Letos so v Žale javnem podjetju obeležili stoto obletnico prvega uradnega pokopa na osrednjem ljubljanskem pokopališču, medtem pa so v podjetju pospešeno snovali načrte za prihodnost, ki jo bodo močno zaznamovale nove tehnologije. Med drugim razmišljajo o možnostih spremljanja pogrebne slovesnosti preko spleta ter postavitve virtualnega nagrobnika.

V Urbanu smo že poročali o tem, da so na Žalah pred večicami in sprejemno dvorano na Tomačevski cesti namestili plazma ekran ter štiri kamere, ki omogočajo, da obiskovalci pogrebne slovesnosti slednjo spremljajo, tudi če v dvorani ni dovolj prostora za vse. S pomočjo teh pridobitev so v podjetju že uspešno preizkusili tudi možnost prenosa pogrebne slovesnosti preko svojega intraneta, zato načrtujejo, da bodo lahko javnosti kot prvi na svetu storitev spremljanja zadnjega slovesa na internetu ponudili že v roku nekaj mesecev. Kot kaže anketa na spletni strani Žal, bi se za ogled internetnega prenosa pogreba odločilo 37 odstotkov od več kot 2600 sodelujočih anketirancev. Odločitev za takšen korak je torej na mestu, pa vendar smo **Bojana Lepičnika**, direktorja podjetja, povprašali, komu bi bila storitev namenjena: "Dejstvo je, da po vstopu v EU vedno več Slovencev živi in dela v tujini, pa tudi sicer se marsikdo pogrebne svečanosti ne more udeležiti, bodisi da je v bolnišnici, v domu za ostarele, na

službeni poti in podobno. S to novostjo pa bo kljub odsotnosti lahko izkazal svoje spoštovanje pokojniku." Za možnost spremljanja pogreba na spletu se bo moral odločiti naročnik pogreba, ki bo na podlagi tega naročila dobil posebno geslo za dostop do internetnega prenosa. Geslo, ki bo veljavno le za uro naročenega pogreba, bo lahko posredoval tistim svojem in prijateljem pokojnika, ki se pogreba ne bodo mogli udeležiti osebno. Da so prisotni virtualno, bo vidno tudi na dejanski pogrebni slovesnosti, saj se bo njihovo ime ob prijavi v sistem izpisalo na prej omenjenem ekranu. Za začetek bodo te storitve zagotovili le za pogrebe na Novih Žalah, kasneje pa, če bo dovolj zanimanja, načrtujejo tudi vzpostavitev sistema na Plečnikovem delu pokopališča. Obstaja tudi možnost nadgradnje storitve z obliko videokonference, s pomočjo katere bodo lahko žalujoči kljub svoji odsotnosti "v živo" izrekli poslovilne besede. Druga tehnološka novost, ki jo razvijajo v podjetju, je digitalno oziroma virtualno pokopališče. Na Žalah je namreč prostora za pokope še izredno malo, hkrati pa se povečuje število pokopov z raztrosom pepela, ki jih je že skoraj desetina. Seveda v takšnem primeru ni nagrobnika, saj se pri tej obliki na skupni nagrobni spomenik pritrudi le manjša tablica v velikosti 5x10 centimetrov, na kateri sta zapisana ime in priimek pokojnika. Zato na Žalah že končujejo idejni projekt za vzpostavitev virtualnega pokopališča - tako bi tudi ti pokojniki dobili svoj nagrobni spomenik, ki bi si ga lahko vsak pred smrtjo oblikoval

ŽALE JAVNO PODJETJE



tudi sam, mogoče pa bi bilo dodati tudi različne podatke o pokojniku in družini, fotografije in videoposnetke ter podobno. Za virtualno pokopališče bo skrbelo posebno uredništvo, ki bo zagotavljalo, da so objavljeni podatki točni in korektni, ter skrbelo, da ne bi prihajalo do zlorab. Na Žalah razmišljajo, da bi za začetek in kot promocijo projekta postavili virtualno pokopališče 2200 spomenikov znanih Slovencev, ki so pokopani na Žalah, in ki so zbrani tudi v knjigi dr. Milene Piškur. Informacije o njih ter lokacijah njihovih grobov so že vnesli tudi v tako imenovana Infomata, ki sta od lani postavljena pri Plečnikovi cvetličarni ter ob prodajalni sveč ob PST, in ki obiskovalcem pokopališča nudita tudi druge pomembne in koristne informacije, denimo o obratovalnem času, dnevnih pogrebih in dodatni ponudbi. V podjetju si želijo, da bi vanje lahko vnesli lokacije grobov vseh pokojnikov, pokopanih na Žalah, z možnostjo izpisa načrta z označeno potjo do iskanega groba, vendar so

tu naleteli na oviro v obliki varstva osebnih podatkov. "Po tolmačenju inšpektorja za varstvo osebnih podatkov je lokacija groba osebni podatek. Pooblaščenka za informacije javnega značaja je sicer menila, da so podatki na nagrobnikih javni in bi jih lahko vnesli v bazo podatkov za Infomate, vendar bi jih morali iz sistema tudi izbrisati, če bi jih z nagrobnega spomenika izbrisali lastniki groba. Ker je to stvar posameznega lastnika groba, za katero se lahko odloči, ne da bi nas o tem obvestil, bi bilo seveda nemogoče nadzorovati vse spremembe na nagrobnikih približno 40 tisoč grobov," je povedal Bojan Lepičnik, vendar dodal, da si bodo še naprej prizadevali za dogovor, ki bi jim omogočil izvedbo tega projekta. Danes namreč niti sorodniku iz tujine po telefonu ali elektronski pošti ne smejo posredovati podatka o lokaciji groba pokojnika, ki ga želi obiskati, temveč se mora prosilec osebno oglasiti na Žalah in izpolniti izjavo, da podatke potrebuje za zgodovinske ali raziskovalne namene.

“Po toliko letih za vsak vijak več, kam spada!”

LJUBLJANSKE TRŽNICE

Iz Radoslavcev pri Ljutomeru je leta 1964 s trebuchom za kruhom v Ljubljano prišel takrat 15 letni Jože Simonič in postal živ dokaz, da lahko človek s pridnim delom napreduje od delavca do vodje.

Jože se je kar takoj ujel na Ljubljanskih tržnicah in je kot delavec najprej postavljaj in pospravljaj opremo, po odsluženi vojski pa ga je že čakalo napredovanje v inkasanta - nadzornika. Na tem delovnem mestu je ostal do leta 1980 in se tako izkazal, da je postal vodja tržnic, nato pa je leta 1991 prevzel vodenje investicij in vzdrževanja, k čemur je pred dvema letoma dodal še vodenje operativne službe, kar je danes tudi njegov uradni naziv. Je tudi prvi in zaenkrat edini zaposleni, ki je v Ljubljanskih tržnicah delal vso svojo delovno dobo.

Jože je opravil velikansko delo za Ljubljano, saj je med leti 1992 in 2000 vodil obnovo najprej pokrite tržnice v središču mesta, sledila je Plečnikova tržnica in hkrati obnova tržnice Bežigrad, potem so na vrsto prišle Moste in nato še Šiška. Vsekakor dosežek, na katerega je lahko zelo ponosen, a Jože se ne pusti kaj dosti hvaliti in je z mislimi kar naprej pri delu. Tako že hiti naštevati, za kaj vse poskrbijo skupaj s sodelavci: “Vzdržujemo vso opremo tržnic, nadzorujemo

opremljenost s cenami, 24 ur na dan nadzorujemo osrednji hladilni sistem v Plečnikovih arkadah, tu so še prezračevalni sistemi, klimatske naprave, tovarna dvigala, tekoče stopnice na tržnicah v Mostah in za Bežigradom, varovanje, vsakodnevno čiščenje in spiranje površin, dezinfekcija prostorov in opreme, deratizacija, pa zabojniki in stiskalnice za odpadke. Veste, pri nas že več kot desetletje ločeno zbiramo odpadke, začeli smo mnogo prej, kot je to postalo običajna praksa,” se vseeno malček pohvali in našteva naprej: “V okviru te službe skrbimo tudi za varnost pri delu in požarno varnost, nadzorujemo izvajanje tehničnih pregledov delovnih sredstev ter skrbimo tako za naročanje novih stojnic kot za dogovore z najemniki o obliki stojnic, ki bi bila za prodajo določenih vrst izdelkov najbolj primerna. Ne moreš namreč na enaki stojnici prodajati sveč in kislega zelja. Za prihodnje leto že imamo pripravljen plan za nove stojnice za sadje in zelenjavo, poleg želja najemnikov pa je seveda treba upoštevati tudi to, da se stojnice lepo podajo k čudoviti Plečnikovi arhitekturi ter splošni podobi mesta.”

Jože je v 42 letih dela na Ljubljanskih tržnicah zamenjal kar osem direktorjev, svoje delo pa seveda pozna navzven in navznoter, oziroma, kot pravi sam: “Po toliko letih za vsak vijak več, kam spada.” Dobro pa se tudi spomni, kako je bilo včasih, takrat,

To bi morali videti, samo Trnovke so imele okoli 50 vozičkov, bilo je dvanajst zeliščaric in po sto miz lubeničarjev iz Dalmacije in paprikašev iz Makedonije.



Jože Simonič, vodja operativne službe v Ljubljanskih tržnicah.

ko je bila osrednja mestna tržnica največje nakupovalno središče. “Ko sem začel, je bilo na tržnici naprodaj malo izdelkov, po letu 1968 pa je začelo prihajati blago iz drugih koncev Jugoslavije in tržnica je postala trebuh Ljubljane, če lahko tako rečem. To bi morali videti, samo Trnovke so imele okoli 50 vozičkov, bilo je dvanajst zeliščaric ter po sto miz lubeničarjev iz Dalmacije in paprikašev iz Makedonije in to je bilo vse domače, pridelano na domačih njivah in v sadovnjakih.” Danes je slika žal močno drugačna, saj je znamenitih Trnovk le še osem, zeliščarici sta dve in še to bolj kot turistična znamenitost, prodajalci sadja in zelenjave pa v obliki s.p.-jev in d.o.o.-jev prodajajo iz Italije in Španije uvožene izdelke.

Jožeta do upokojitve loči le še pet mesecev in seveda sledi neizogibno vprašanje, kako si bo čas krajšal potem. “Sem navuđen hribolazec in čeprav sem prehodil že mnogo slovenskih planin, jih je na seznamu še dovolj, da jih tudi

po upokojitvi ne bo zmanjkalo. Najraje imam takšne, ki so višje od 1500 metrov, in v hribe se zdaj odpravim med vikendi, med tednom pa kolesarim. Najbolj mi je pri srcu Ratitovec, sploh pozno pomladi, ko je ves v cvetju.” Tovrstna rekreacija dokazano nadvse koristi zdravju, saj Jože v vseh letih delovne dobe niti enkrat ni bil na bolniški, kaj je to prehlad ali glavobol pa sploh ne ve. Zato se ni bati, da z ženo ne bi mogla uživati tudi po upokojitvi, čaka pa ju še ena velika življenjska sprememba, saj se trije otroci - hčerka in dva sinova - počasi ‘odpravljajo’ od doma. A Jože se že veseli in upa, da bodo kmalu na svet prišli še vnučki, za katere si bo lahko vzel veliko časa, nekaj pa ga bo seveda še ostalo tudi za zbiranje starin, in sicer drobnih kmečkih predmetov, tradicionalna poletna dopustovanja v družbi prijateljev na barki, s katero so obpluli že ves Jadran, in za obiske pri bratu v rodni Prlekiji.

Spretne roke, ki slovijo tudi med prijatelji

“Mislim, da imam najbolj pester nabor delovnih nalog v vsem Holdingu,” se smeji Anton Marinko, ko začneva pogovor za Urbana. V Ljubljanskih tržnicah je kot vzdrževalec - električar zaposlen že 26 let in zanj sodelavci pravijo, da ima najbolj priden in spreten par rok, kar ste jih kdaj videli. Sam se ob tem le skromno nasmehe in nemudoma del zaslug pripiše svojemu vestnemu sodelavcu Sulejmanu.

Anton je Ljubljančan iz Zadobrove, ki se je pri Elektroobnovi izučil za elektro inštalaterja, a mu terensko delo ni bilo preveč všeč, zato se je v Nami zaposlil kot vzdrževalec - električar. “Tu sem

spoznal svojo soprogo in se odločil, da ni najboljša, da skupaj tudi delava, zato sem zamenjal službo in tako prišel na Ljubljanske tržnice, najprej kot električar, zdaj pa pravzaprav ni stvari, ki se je ne bi lotil,” razloži svojo pot do sedanjega delovnega mesta. Poleg svojih osnovnih nalog na “elektro” področju Anton skrbi tudi za raznovrstno vzdrževanje tržnih površin in opreme. Tako popravlja strehe, izvaja mizarška dela, vari, brusi, barva, popravlja ventilacijo, hladilne sisteme in dvigala, po potrebi je vodovodar in opravi

tudi čiščenje kanalizacije. “To je umazano delo. Če je opravljeno, ga nihče ne opazi, če ni, pa je to seveda zelo opazno. Najbolj neprijetno je delo na črpalki v ribarnici, kar počnemo samo popoldne. Po tem tako smrdiš, da greš kar težko domov,” ozadje tega, da je osrednja ljubljanska tržnica tako lepo urejena in ena glavnih turističnih atrakcij v mestu opiše Anton, a hitro pristavi: “Kljub temu rad opravljam vse to, le časovni pritisk je včasih prevelik.”

Ko smo ga obiskali, je bil krasen sončen dan v juliju, ko je kljub delavniku na tržnici kar mrgolelo obiskovalcev. Ura je bila komaj deset dopoldne, Anton pa nam je že lahko pokazal popolnoma obnovljeni transportni voziček, ki ga je v red spravil tisto jutro. “Spedenal” ga je tako dobro, da nikoli ne bi verjeli, da voziček ni popolnoma nov. “Ja, zdaj bo za nekaj let dober,” je pripomnil Anton.

Njegov delavnik se začne ob 6.30 uri in načeloma traja do 14.30 ure, vendar mnogokrat dela tudi popoldne, saj je določena popravila težko izvesti medtem, ko so stojnice še zasedene s prodajalci, med njimi pa je množica nakupovalcev. Oboji mu pravzaprav povzročijo kar precej dela. “Ena izmed dnevnih nalog je denimo menjava razbitih odtočnih cevi stojnic, ki jih moramo pregledati in zamenjati, še preden zjutraj pridejo stranke. Velika je tudi fluktuacija

Anton je velik ljubitelj motorjev. Tudi sam ga ima, krasno srebrnosivo Yamaho s 600 kubiki, “kar je za Abrahamovca kar močna mašina.”

LJUBLJANSKE TRŽNICE



Anton Marinko, vzdrževalec – električar v Ljubljanskih tržnicah.

najemnikov lokalov v pokriti tržnici in v Plečnikovih arkadah, ob vsaki tovrstni menjavi pa je potrebno prostor za zadnjim najemnikom urediti, pobeliti in po potrebi spremeniti instalacije,” pravi Anton, ki se ne spomni, da bi se v “prejšnjih časih” sploh kakšen od najemnikov lokalov kdaj zamenjal, dandanes pa trgovinice kar naprej prihajajo in odhajajo. Največ dela je seveda na osrednji tržnici, ker je pač največja, sicer pa Anton in Sulejman skrbita, da vse gladko teče tudi na drugih ljubljanskih tržnicah.

Antonove spretnosti so poznane daleč naokoli in s prošnjami na pomoč se nanj obračajo tudi prijatelji: “Zadnjič sem doma ravno želel v miru prebrati Urbana, pa je že zvonil telefon in treba je bilo iti na pomagaje.” Sicer pa je Anton velik ljubitelj motorjev. Tudi sam ga ima, krasno srebrnosivo Yamaho s 600 kubiki, “kar je za Abrahamovca

kar močna mašina.” Od začudenja mi čeljust pade dol, saj sogovornik pred menoj nikakor ne kaže dopolnjenih petdesetih pomladi, a očitno mu veter v laseh dobro dene. “Včasih se tudi v službo pripeljem z motorjem, sicer pa kdaj s prijatelji skočimo na morje ali na Gorenjsko. To je kar drag šport, a dve dobri vožnji na leto vse poplačata. Izpit sem opravil pred nekaj leti, motor pa še ni videl servisa, saj vse sam ‘pošraufam’.”

Anton je tudi ponosni oče treh otrok, saj ima sina in dve hčerki. “Sin je tudi okužen z motorizmom, žal pa mi v vožnjo z menoj na motorju še ni uspelo pregovoriti žene, ki je zadnjič za Abrahama v službi dobila darilo v obliki poleta z balonom, s katerim si pa jaz ne upam v višave, in sva kvit. Ampak jo bom že še prepričal,” nasmejan sklene pogovor Anton in odhiti novim delovnim izzivom naproti.

Halo? Je kdo tam?

V SREDIŠČU – KOMUNIKACIJA PO TELEFONU

Telefoniramo vsi in to kar naprej. Po navadnem ali mobilnem telefonu, v službi, na cesti, v avtu in doma. Človek bi torej pričakoval, da vsi tudi zelo dobro vemo, kako se pogovarjati po telefonu, saj seveda obstajajo določena pravila bontona, ki niso povsem enaka za čvek z najboljšo prijateljico in za odgovarjanje razburjeni stranki, ki od nas želi pojasnilo in opravičilo.

Žal pa se je verjetno že vsem tudi kdaj pripetilo, da smo na drugi strani žice zaslišali zdolgočasen glas, katerega lastnik nas je nemudoma prevezal "v prazno", po možnosti še večkrat zapored in nam tako ukradel precej našega tako dragocenega časa. Še huje je, če te ta glas potem še nadere, češ, kaj tečnariš, pa pokliči kasneje. Ker v vseh javnih podjetjih sprejmemo ogromno telefonskih klicev vsak dan (v nekaterih tudi več sto dnevno), tokrat v Urbanu nadaljujemo s tematiko kakovostne komunikacije s strankami, tokrat po telefonu. Za pomoč in nasvet, kako prijazno, profesionalno in

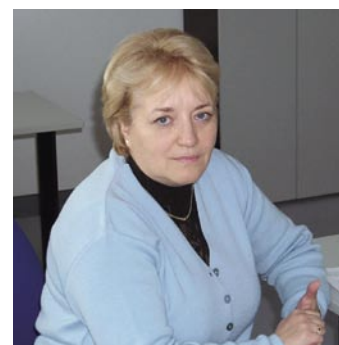
učinkovito voditi pogovor s stranko, ki potrebuje ali sporoča informacije, ter s stranko, ki jo "čevelj žuli", smo poprosili kar tiste, ki se na to najbolj spoznajo – operaterki v klicnem centru Energetike Ljubljana **Mojca Geč** in **Olga Albiani** ter referenta za pritožbe in pohvale na LPP Tomaža Pokrivača.

Pa se najprej posvetimo tistemu delu telefonske komunikacije, pri katerem stranka pokliče, da bi dobila ali sporočila kakšne informacije. Ta del je morda manj problematičen, a zato nič manj zahteven, o čemer sta spregovorili Mojca Geč in Olga Albiani, ki sta zadolženi za pogovor z vsemi, ki pokličejo Modri telefon oziroma 080 številko Energetike Ljubljana.

Sogovorniku s spoštljivim pozdravom takoj sporočimo, kako ga bomo obravnavali in kakšen odnos imamo do njega.

Obe že od začetka delovanja klicnega centra delata kot operaterki in za marsikoga predstavljata prvi in edini stik s podjetjem. Kako bi, na podlagi izkušenj, opredelili najpomembnejše elemente komunikacije po telefonu?

Komunikacija po telefonu se zelo razlikuje od osebnega stika s stranko, uporabnikom



Olga Albiani in Mojca Geč, operaterki v klicnem centru Energetike Ljubljana

ali naročnikom. Med pomembnejše faktorje za uspešen telefonski razgovor sodijo:

1. Hitrost odziva na klic

Telefonski klic je potrebno prevzeti takoj. Ni primerno, da klicatelj čaka na liniji v nedogled. Če imamo drug klic, za katerega predvidevamo, da bo daljši, vmesnemu čakajočemu lahko to pojasnimo in ga prosimo, da pokliče kasneje – hvaležen bo za informacijo.

2. Vljudni pozdrav

Sogovorniku s spoštljivim pozdravom takoj sporočimo, kako ga bomo obravnavali in kakšen odnos imamo do njega. Vsak klicatelj si zasluži spoštljiv odnos, četudi se najde tudi kakšen tak, ki sam osnovnih pravil bontona ne upošteva.

3. Osebna predstavitev

Ker ni osebnega stika, je toliko bolj prijetno, če tisti na drugi strani telefonske žice ve, s kom govori. Nenazadnje – tudi mi vemo, s kom imamo opravka, saj imamo njegove podatke preko številke odjemnega mesta.

4. Poslušanje stranke

Biti poslušalec je vrlina, tudi umetnost, in brez tega ne gre. Včasih je potrebnega le malo časa, pa izvemo veliko, zato moramo prisluhniti klicatelju. Včasih težavo, ki jo ima, omilimo že samo s tem, da mu pozorno prisluhnemo.

5. Govoriti jasno, razločno in razumljivo

V slušalko nikoli ne smemo momljati, ampak govoriti počasi in razločno, da nas sogovornik razume in ima čas, da dojame informacije, ki mu jih posredujemo.

Je po vajinem mnenju komunikacija po telefonu lažja ali težja v primerjavi z neposredno, osebno komunikacijo s stranko na okencu oziroma na terenu?

Meniva, da je komuniciranje preko telefonskega aparata lažje. Ker je manj osebno, imajo ljudje manj zadržkov in pogovor nekako lažje steče, zato tudi lažje uredimo zadevo kot v osebnem stiku. Vsekakor pa je obisk na terenu prav tako zelo pomemben, pa tudi

zaželen pri strankah.
Bi lahko morda opisali tri zlata pravila komunikacije po telefonu?

1. Hitrost

Pri odzivu na klic in pri odgovarjanju na konkretna vprašanja

2. Prijaznost

Ljudje smo socialna bitja, zato se velja držati načela: "Ne delaj z drugim tako, kot ne želiš, da bi drugi delali s tabo!"

3. Jasnost odgovora

Ljudje potrebujejo prave informacije čimprej, še posebej cenijo dobro razlago in strokoven odgovor na zastavljeno vprašanje.

Kako ravnate v primeru, če poklice razburjena, nezadovoljna, ali pa celo žaljiva stranka? Kako v takšnih situacijah sami ohranite mirno kri?

Vsekakor se na enak način posvetimo prav vsaki stranki, tudi če je morda stranka sama nevljudna. Če je stranka razburjena, jo poslušamo, pomirimo in ji pomagamo rešiti nastali problem. Ker pa takih strank ni prav veliko, se mirna kri lahko lažje ohrani.

No, nekoliko več takšnih strank pokliče na telefon, ki se nahaja v pisarni **Tomaža Pokrivača**, referenta za pritožbe in pohvale na LPP. Pa ne le zaradi njegove funkcije, temveč tudi zato, ker je približno petsto voznikov LPP vsak dan v stiku s tisoči in tisoči potnikov, kar seveda pomeni tudi več možnosti za



Tomaž Pokrivač, referent za pritožbe in pohvale na LPP

konfliktne situacije. Njegova naloga je, da takšne situacije rešuje - osebno, pisno, največkrat pa po telefonu. Čeprav je njegovo delo nekoliko drugačno od kolegic iz Energetike, tudi on na prvo mesto postavi hitrost odziva na klic in predstavitev. "Brez izjeme je vedno treba predstaviti sebe in podjetje. Pri tem je zelo pomemben glas, ki ga uporabimo. Naj bo miren, ne preglasen. S tem pokažemo, v kakšnem tonu se bomo s stranko pogovarjali, ter izrazimo spoštovanje in stranko že v prvih sekundah nekoliko pomirimo. Presenečeni bi bili, kako močno to vpliva na klicatelja. Mnogo težje je namreč začeti vpiti na nekoga, če se vam je ta predstavil umirjeno in uglajeno, kot pa na nekoga, ki je v slušalko zavpil 'prosim' ali povsem nerazumljivo nekaj zamomljal," je za uvod povedal Tomaž Pokrivač.

Tudi on visoko "na lestvico" uvršča poslušanje: "Stranki je treba pustiti, da pove svoje, da se izkašlja, če hočete. Ne prekinjajmo je s podvprašanji temveč

si zapisujemo njene pripombe in jo šele na koncu povprašamo po dodatnih informacijah, ki jih potrebujemo za uspešno rešitev problema. Ko imaš vse podatke, stranki skušaš pojasniti, zakaj je do težave prišlo, saj ljudje mnogokrat niso seznanjeni z določenimi pravili dela v podjetju in ravnanje zaposlenih vidijo kot kršitev, čeprav je v resnici pravilno." Tomaž ve povedati, da mu stranke mnogokrat rečejo: "Hvala, ker ste me poslušali," in meni, da je vredno potrpeti, pa čeprav mu včasih kakšen klic vzame tudi celo uro.

V nadaljevanju je kot pomemben element izpostavil tudi empatijo, torej sposobnost, da se vživimo v težavo klicatelja. "To močno pomaga pri

razumevanju stranke in njene reakcije, ki bi se nam sicer morda lahko zdela pretirana ali neupravičena in kaj hitro bi lahko bil potem tudi naš odziv pretiran." Pa ga ljudje kdaj krivijo za težave? "Ne, večinoma se zavedajo, da nisem kriv jaz osebno. Glasni sicer so, tudi posploševanja je veliko, a da bi me 'kam pošiljali' nisem velikokrat doživel." Kaj pa, če do žaljivk in zmerjanja

vseeno pride? Tomaž svetuje takole: "Klicatelja najprej malo glasneje opozorim, če z žaljenjem nadaljuje pa vljudno, a brezkompromisno rečem: 'Oprostite gospod/gospa, če boste nadaljevali z žaljivkami, bom prisiljen prekiniti komunikacijo.' Na srečo sem moral ta stavek uporabiti le enkrat, a takrat je delovalo. Gospod se v svojem razburjenju sploh ni zavedal, kaj prihaja iz njegovih ust, s temi besedami pa sem očitno pritisnil na 'stikalo', s katerim sem ga preklopil iz enosmerne v dvosmerno komunikacijo."

Jasno je, da ima tudi Tomaž kdaj slab dan in da so med klicatelji tudi takšni, ki ga spravljajo ob živce. Vendar nikoli ne pusti, da bi to vplivalo na njegovo delo. "Če bom zaradi lastne slabe volje začel še jaz 'revskati' po telefonu, bom povzročil le še večje razburjenje na oni strani žice. Če pa rešim težavo in se stranka poslovi pomirjena, sem zadovoljen tudi jaz in tako tudi moja slaba volja izpuhti. Tudi v primeru, da me kdo žali, se ne želim spustiti na njihovo raven, saj lahko le tako ohranim svoje dostojanstvo."

Stranki je treba pustiti, da pove svoje, da se izkašlja, če hočete.

Avtomobili naj ostanejo doma!

EVROPSKI TEDEN MOBILNOSTI

Tudi letos bo v Ljubljani od 16. do 22. septembra potekal Evropski teden mobilnosti (ETM), katerega osrednja tema so tokrat podnebne spremembe. V projektu že več let sodelujeta javni podjetji LPP ter Parkirišča, sodelujočih organizacij pa je iz leta v leto več, zato je letos tudi načrtovanih dogodkov veliko. Večinoma bodo potekali na mestnih ulicah in Ljubljana bo res zaživela s to prireditvijo, ki jo bo zadnji dan pomembno nadgradilo zasedanje Generalne skupščine Zveze prestolnic EU.

V okviru ETM bo Parkirišča javno podjetje omogočilo brezplačno parkiranje na parkiriščih Navje in Dolgi Most, LPP pa bo deloma na svojih prodajnih mestih, deloma v Turistično informacijskih centrih in deloma v sodelovanju z izbranimi medijskimi hišami razdelil 20.000 brezplačnih tedenskih vozovnic. Na Dan brez avtomobila, 22. septembra, bo prevoz z mestnimi avtobusi brezplačen za vse.

Osrednja "postaja" LPP bo tudi letos njihova info točka na Kongresnem trgu, od koder bo v soboto, 16. septembra, ob 12. uri na redno linijo zapeljala

"Ljubljanska potniška razstava" z motivi narave, med 13. in 14. uro pa bodo potekale različne nagradne igre. Od nedelje, 17. septembra, do srede, 20. septembra, ter nato še v petek, 22. septembra, bodo na info točki LPP vsak dan od 13. do 14. ure potekale zabavne nagradne igre, med 14. in 15. uro pa se bodo obiskovalci lahko fotografirali z znanimi osebnostmi. Tokrat bodo info točko obiskali režiserka Barbara Bulatovič, igralec Gregor Zorc, pevec in ambasador UNICEF Slovenija Lado Leskovar, igralca Nataša in Ravil Sultanov ter novinarka in publicistka Manca Košir. Omenjene dni bodo od 15. do 16. ure potekali tudi različni dogodki, in sicer v nedeljo in v sredo "Ljubljanska Potniška Predstava Fokus Pokus", v ponedeljek pogovor z Gregorjem Zorcem o vlogi voznika avtobusa v najnovejšem filmu "Kratki stiki" režiserja Janeza Lapajneteta, v torek pogovor z Ladom Leskovarjem, v petek pa bo na redno progno odpeljala "Ljubljanska potniška čitalnica". Nekoliko drugačen bo potek dogodkov na info točki LPP v četrtek, 21. septembra, saj bodo ob 12. uri tu predstavili nove avtobuse, na obisk pa bo prišla tudi županja Danica Simšič.

Vseh dogodkov je preveč, da bi jih na tem mestu lahko našteali, zato naj omenimo le še nekaj morda najzanimivejših. V okviru ETM si bo mogoče ves teden v vseh

izposojevalnicah za dve uri brezplačno izposoditi Ljubljansko kolo ter si na Kongresnem trgu ogledati in preizkusiti vozilo na hibridni pogon. Zavod za varstvo okolja bo izvajal meritve zraka in hrupa, ki jih bodo sproti objavljali na spletnih straneh mestne občine Ljubljana. V nedeljo, 17. septembra, bo Zavod za turizem Ljubljana pripravil brezplačne ogleda Ljubljane, in sicer peš, na kolesu, z ladjico po Ljubljani in s turističnim vlakcem, vsem kolesarjem pa bo namenjena sredo, 20. september. Svet za preventivo in vzgojo v cestnem prometu MOL bo namreč vzpostavil kar devet izobraževalnih točk, na katerih bodo potekale raznovrstne kolesarske aktivnosti, tekmovanja, ankete, kviz, svetovanja, brezplačen servis koles in še marsikaj.



Posebej pestro pa bo na Dan brez avtomobila, torej v petek, 22. septembra, in sicer na Kongresnem trgu. Tu se bo predstavila Policijska uprava Ljubljana, ogledati si bo mogoče stiskalnico za biodizel ter vozila, ki to vrsto goriva že uporabljajo, pa tudi na lastni koži preizkusiti različne naprave, s katerimi lahko preverimo, kakšne sile in fizikalne zakonitosti

delujejo na nas med vožnjo osebnega avtomobila. Tu bo tudi bogat program za vse navdušene rolarje in tiste, ki bi to šele radi postali, na različnih lokacijah v mestnem središču pa se bodo kot uvod v zasedanje Generalne skupščine Zveze prestolnic EU vrstili nastopi pihalnih godb iz vse Slovenije.

Seveda pa ETM za tiste, ki se nikakor ne morejo odločiti vožnji z avtomobilom, prinaša tudi nekaj omejitev in posebnosti. Računamo lahko s poostrenim nadzorom mirujočega prometa, ki ga bodo predvsem na območju mestnega središča izvajali mestni redarji, budno pa bo promet v Ljubljani nadzorovala tudi policija.

Če niti na Dan brez avtomobila 22. septembra svojega jeklenega konjička ne boste zmogli pustiti doma, morate vedeti, da bo ta dan od 00. do 24. ure uveljavljena zapora mestnega središča na območju med Dalmatinovo, Komenskega, Resljevo (z možnostjo parkiranja na Petkovškovem nabrežju), Kopitarjevo (z možnostjo parkiranja na Krekovem trgu), predorom pod gradom, Karlovško, Zoisovo, Aškrcovo, Prešernovo (z možnostjo parkiranja na Trgu republike), Tivolsko cesto in Gosposvetsko. Tu bodo lahko vozili le avtobusi LPP, taksiji, intervencijska vozila ter vozila z dovoljenjem MOL, tudi za te pa bo zaprt odsek Wolfova, Prešernov trg, Stritarjeva in Ciril Metodov trg.

Darko Brlek

Darko Brlek je direktor Festivala Ljubljana, ki vsako poletje prestolnico napolni s kakovostnimi kulturnimi dogodki in tako pomembno prispeva, da se Ljubljana v tem pogledu lahko brez sramu postavlja ob bok drugim evropskim prestolnicam. Ker smo ga s prošnjo za sodelovanje ujeli prav na predvečer velikega festivalskega finala, ni imel časa, da bi po virtualnem papirju zavihtel svoje pero, nam pa je prijazno odgovoril na nekaj vprašanj, ki smo mu jih zastavili. Zato ima tokratno Gostujoče pero obliko kratkega intervjuja, v naslednji številki pa nadaljujemo z avtorskimi prispevki znanih ljubljanskih obrazov.

Le nekaj dni pred izidom našega Urbana so se iztekli dogodki letošnjega Festivala Ljubljana. Kakšen je občutek po zaključku tako velikega projekta?

Občutek je zelo dober, še posebej zato, ker smo izvedli 107 dogodkov od predvidenih

109, število obiskovalcev pa se je povzpelo na več kot 78.000. To pomeni, da smo k ogledu prireditev privabili kar za 56 odstotkov več ljudi, kot v pretekli sezoni.

Kako sami vidite vlogo in pomen Festivala Ljubljana za življenje in utrip mesta?

Poletni Festival Ljubljana obstaja že vse od leta 1953 in ves čas skrbi za to, da vsako poletje odri v prestolnici oživijo s stvaritvami nekaterih najpomembnejših domačih in svetovnih glasbenikov, plesalcev, gledališčnikov, likovnikov... Brez dvoma je postal najpomembnejši kulturni dogodek v mestu, brez katerega bi si težko predstavljali kulturni utrip Ljubljane. Če nekoliko parafraziram naš letošnji slogan, Festival Ljubljana čuti, živi in ustvarja v mestu in za mesto.

Kateri so vaši najljubši kottički v Ljubljani?

Naraje se zadržujem v čudovitem starem mestnem jedru, na gradu

zelo enostavna. Enkrat na leto damo očistiti peč, to pa je tudi vse, kar je treba narediti. Mislim, da je to tudi za okolje najboljša možnost, še posebej fino pa je, da imamo na ta način tudi toplo vodo, kar je ob štirih ljudeh, ki se radi kopajo in tuširajo, zelo pomembno.

Tomi, 26 let - Uf, še dobro, da ste me spomnili. Doma sem namreč zadolžen za tehnične zadeve in moram naročiti čiščenje peči, preden postane tako mrz, da bomo začeli kuriti. Ja, doma imamo zdaj že nekaj let centralno na plin in je kar v redu. Zebe nas ne, samo mami se vsak mesec za glavo drži, ko dobi račun.

Amalija, 72 let - Pri nas še vedno uporabljamo termoakumulacijske peči, torej

Energetika Ljubljana

Tik pred začetkom ogrevalne sezone smo hiteče na mestnih ulicah povprašali o vrstah ogrevanja, ki jih imajo doma, če vedo, katera vrsta je okolju najprijaznejša, in ali razmišljajo o prehodu na zemeljski plin, če te vrste ogrevanja še ne uporabljajo.

Robert, 35 let - Z družino živim v hiši, ki ima centralno na plin. Sem zelo zadovoljen, saj je hiša pozimi lepo topla, kar je ob dveh majhnih otrocih zelo pomembno. Seveda bi bilo bolje, če bi bil znesek na položnici nekoliko nižji, sicer pa je cela reč

GOSTUJOČE PERO



Darko Brlek, direktor in umetniški vodja Festivala Ljubljana (desno), in Lorin Maazel, umetniški vodja Newyorške filharmonije.

in ob Ljubljanici. Če le imam čas, grem na tržnico - pa ne samo po nakupih, tudi kar tako, malo na sprehod, saj je lepa v vseh letnih časih, poleg tega pa tam vedno srečam kakšnega znanca za prijeten klepet.

Kje vidite največji napredek Ljubljane v zadnjih nekaj letih in na katerih področjih bi bilo po vašem mnenju treba stvari še spremeniti?

Največji napredek se je po mojem videnju, pa tudi po pripovedovanju mnogih prijateljev iz tujine, zgodil v videzu mesta, pri kulinaricni in siceršnji turistični ter kulturni ponudbi. Ljubljana je postala živahna prestolnica s pestro ponudbo, je pa potrebno še veliko storiti na področju urbanizma ter gibljivega in mirujočega prometa (javni prevoz, parkirišča).

MAJHNI POGOVORI

elektriko. Sem zelo nezadovoljna s tem načinom ogrevanja, ker je drag "kot zafran". Prostori v stanovanju so veliki in imajo debele stene, zato jih je težko segreti. Da bi sredi zime doma skakali naokrog v kratkih rokavih, kot to počnejo moji ta mladi v bloku, ni niti za pomisliti. Zelo si želim, da bi šli na plin, saj bi tako imela tudi toplo vodo, ki jo sedaj grejem z bojlerjem, in tako gre še več elektrike.

Nenad, 49 let - Pri nas v bloku imamo topolovod in ker sem bolj vroče narave, mi je spomladi, ko še kar kurijo, običajno preveč toplo, tako da se žena jezi, ker v "gatah" hodim po stanovanju, haha. Je pa problem, ker se ljudje v bloku tako neracionalno

obnašajo in imajo tudi pozimi kar naprej odprta okna - ne vem, mogoče so pa oni še bolj vroče narave in jih tudi pozimi preveč "kuha".

Tina, 22 let - Kot študentka živim v enem starem najemniškem stanovanju v centru mesta, kjer imamo res čuden način ogrevanja. V bistvu gre za talno ogrevanje, ki pa je potegneno iz peči na drva. To je cela "štala", ker moramo kar naprej iz kleti nositi košare z briketi. Upam, da se bom po študiju lahko preselila v kakšno sodobnejše stanovanje s plinskim ogrevanjem, ker me zdaj kar srce boli, koliko s kurjenjem na drva skupaj s cimri onesnažujemo zrak.

Predstavitve rezultatov poslovanja v letu 2005

Člani Sveta ustanoviteljev so na seji 5. julija sprejeli letna poročila za preteklo leto, in sicer za vsa javna podjetja, povezana v JAVNI HOLDING Ljubljana. Po sprejetju je bila pripravljena publikacija Letno poročilo 2005, v kateri so predstavljeni ključni podatki o poslovanju javnih podjetij in Javnega holdinga v letu 2005. Omenjeno publikacijo si lahko ogledate na spletni strani <http://www.jh-lj.si> v rubriki Poslovanje. Vsekakor je preteklo leto zaznamovano z mnogimi uspešno zaključenimi investicijami, kar je v svojem govoru na novinarski konferenci 6. julija poudarila tudi direktorica Javnega holdinga Zdenka Grozde: "V preteklem letu smo zaključili več pomembnih investicij, kot so izgradnja 2. faze IV. in V. odlagalnega polja na odlagališču odpadkov Barje, postavitev parkomatov, nova upepeljevalska peč na Žalah, ki zagotavlja višje standarde za varstvo okolja, širitev plinovodnega omrežja in drugo. Najbolj odmevna pridobitev je vsekakor odprtje Centralne čistilne naprave, ki pomeni veliko pridobitev za Ljubljano in širšo okolico."

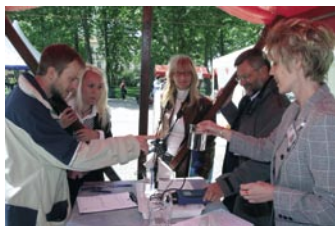
Zvone Gosar novi direktor JP Vodovod - Kanalizacija

Junija letos je Svet ustanoviteljev za direktorja Javnega podjetja Vodovod - Kanalizacija imenoval diplomiranega pravnika Zvoneta Gosarja. V svojem programu, ki ga je predstavil razpisni komisiji, je poudaril

pomembnost strokovnega, sistematičnega, celovitega, tekočega in timskega pristopa, predvsem pa sodelovanje podjetja z mestom, primestnimi občinami in državo. Zvone Gosar je novo funkcijo nastopil 1. avgusta 2006, imenovan pa je bil za mandatno obdobje štirih let.

Teden kemijske varnosti

V parku Zvezda je zadnji dan meseca maja potekala prireditev v okviru Tedna kemijske varnosti, ki ga je v Sloveniji prvič pripravil Urad RS za kemikalije pri Ministrstvu za zdravje. Dogodek je bil namenjen opozarjanju javnosti na nevarnost različnih kemikalij ter obveščanju o tem, kako s kemikalijami varno ravnati in živeti. Na prireditvi sta se z dobro obiskanimi stojnicama predstavili tudi naši podjetji, in sicer Javno podjetje Vododvod - Kanalizacija ter Snaga javno podjetje. Za obiskovalce so v JP



Vodovod-Kanalizacija pripravili informativno-izobraževalne zloženke in druga gradiva, strokovnjaki podjetja so odgovarjali na vprašanja obiskovalcev stojnice, slednji pa so lahko tudi testirali svoje znanje o temeljnih fizikalno-kemijskih lastnostih vode, kot so temperatura, pH vrednost, elektroprevodnost in drugo. Svoje znanje so

lahko preverili takoj, saj so imeli na voljo merilne instrumente, s katerimi so omenjene vrednosti pitne vode tudi lastnoročno izmerili.

Vsekakor je bila prireditev priložnost za razmislek o tem, da prebivalci prestolnice še vedno pijemo kakovostno, naravno pitno vodo, brez kakršnihkoli postopkov priprave, da pa naloga ohranjanja kakovosti vodnih virov na sedanji ravni ni preprosta.

Tudi na stojnici Snage so obiskovalci dobili odgovore na številna zanimiva vprašanja, še posebno glede ravnanja z gospodinjskimi odpadki, ki vsebujejo nevarne kemikalije. Poleg stojnice so se v Snagi odločili, da na prireditvi postavijo tudi zabojnik za zbiranje posebnih odpadkov, ki nastajajo v gospodinjstvih in med drugim vključujejo odpadna olja in maščobe, različna čistila, baterije in akumulatorje, topila, kisline, pesticide...

Linija 11 začasno do rondoja Žale

Iz LPP so sporočili, da bodo septembra mestni avtobusi na linija 11 vozili po trasi od Zaloga do rondoja Žale. Tako na obračališču Ježica, kjer je linija 11 ustavljala pred poletjem, kot na obračališču Bežigrad, kjer je ustavljala med počitnicami, namreč potekajo gradbena dela. Linija 8 bo še vedno ustavljala na obračališču Ježica, žal pa zaradi del to obračališče ni primerno za obratovanje več kot ene linije. Da bi vsaj delno razbremenili linijo 6, bodo v LPP uvedli pogostejše intervale na liniji 8, oziroma po potrebi dodajal avtobuse.

Nov center za upravljanje s parkirišči

Parkirišča javno podjetje d.o.o. je junija 2006 v svojih prostorih na lokaciji Avtosejma ob Cesti dveh cesarjev na novo uredila center za upravljanje, saj je dosedanji prostor postal premajhen. V centru 24 ur na dan spremljajo stanje naprav in dogajanje na parkiriščih, ki so urejena z avtomatskimi vhodno-izhodnimi sistemi in video nadzorom, ter delovanje parkomatov. Telefonska številka centra je 01/2574780.

Sprememba tarifne lestvice

S sklepom Direkcije Republike Slovenije za ceste se je skladno z indeksom rasti življenjskih stroškov s 1. septembrom spremenila tarifna lestvica javnega avtobusnega prevoza potnikov, in sicer v povprečju za 2,4 odstotka. Pri dvigu cene se je upoštevala struktura cene v skladu z določili 17.člena Uredbe o koncesijah (Ur.L. RS, 82/04).

LPP je ob tej priložnosti uskladal tarifno lestvico in kilometerske intervale z ostalimi prevozniki v Sloveniji. V mejnih kilometerskih intervalih je zaradi te uskladitve ponekod prišlo do premika v druge razrede v tarifni lestvici. To pomeni, da so morali kilometerske intervale pri nekaterih potnikih na novo definirati, glede na prevoženo pot (to je novi kilometerski interval) pa se je uskladila tudi cena. Tako nekateri potniki sedaj plačujejo več, nekateri pa, kljub podražitvi, celo manj kot doslej.

LPP zapeljuje fotografe!

Javno podjetje Ljubljanski potniški promet d.o.o. skupaj z JAVNIM HOLDINGOM Ljubljana razpisuje nagradni fotografski natečaj z naslovom »Ali te lahko zapeljem?«. Natečaj, v katerem lahko sodelujejo ljubiteljski in poklicni fotografi, bo potekal od 1. septembra do vključno 1. oktobra letos. Imena dvanajstih nagrajencev bosta organizatorja natečaja razkrila oktobra na slavnostni otvoritvi razstave v okviru Študentske arene na Gospodarskem razstavišču, razstava pa bo nato mesec dni potovala po linijah mestnih avtobusov. Fotografski natečaj nosi naslov »Ali te lahko zapeljem?«, saj bodo sodelujoči fotografi v svoje objektivne skušali ujeti zapeljive attribute potovanja z mestnimi avtobusi Ljubljanskega potniškega prometa. Najboljša dela bo izbrala tričlanska ocenjevalna komisija. Prvo nagrajeni avtor bo dobil denarno nagrado v višini 200.000,00 tolarjev, drugo nagrajeni avtor bo poleg denarne nagrade v višini 50.000,00 tolarjev prejel tudi celoletno prenosno vozovnico za vožnjo z mestnimi avtobusi LPP, tovrstna vozovnica pa je tudi nagrada za tretje nagrajene. Avtorji, ki jih bo ocenjevalna komisija razvrstila na mesta od četrtega do dvanajstega, bodo prejeli majico in copatke z napisom »Ali te lahko zapeljem?« LPP in JAVNI HOLDING Ljubljana želita z nagradnim fotografskim natečajem prikazati očarljivost potovanja z mestnimi

avtobusi, ki poleg prevoza ponujajo zanimive zgodbe in zaljubljene poglede ter niso omejeni le na prostor avtobusa, temveč zajemajo tudi pogled navzven, ki je neločljivi del vsakega potovanja. Anonimnega natečaja se lahko udeležijo vsi ljubiteljski in poklicni fotografi, podrobnejše informacije o pravilih razpisa pa se nahajajo na spletni strani www.lpp.si. Hkrati so v LPP v sodelovanju z družbo Mobitel pripravili tudi nagrade za avtorja najboljše MMS-fotografije z isto tematiko. Vsi navdušeni mobi fotografi lahko svoje fotografije, posnete z mobilnimi telefoni, do 1. oktobra pošljejo na številko 041 500 500. Avtor najboljše MMS-fotografije bo prejel mobilni telefon Motorola V3x, izbrali pa ga bodo uporabniki mobilnega Planeta.

Dve okrogli obletnici v Parkiriščih

Letos novembra bodo v Parkirišča javno podjetje d.o.o. obeležili kar dve zanimivi okrogli obletnici. Tako bo 1. novembra minilo natanko 35 let od postavitve prvih parkirnih ur v Ljubljani, 7. novembra pa 30 let od uvedbe odvoza vozil s pajkom. Prve parkirne ure, predhodnice današnjih parkomatov, so postavili v Kidričevi ulici, na trgu OF in na Mestnem trgu, že tri leta kasneje pa jih je bilo na mestnih ulicah kar 530. Med meščani še dandanes nepriljubljeni, a nujno potrebni pajek, pa je ob začetku svojega obratovanja na parkirišče na Ježici pripeljal povprečno deset nepravilno parkiranih vozil na dan. Odvažanje osebnih

vozil s pajkom so opravljali le po nalogu komunalne inšpekcije ali "milice", in sicer ves dan ob delavnikih, ob sobotah pa le dopoldne.

Celovita storitev za zadovoljne stranke

Tržna akcija Energetike Ljubljana, ki so jo poimenovali "Oskrbujemo s pozitivno energijo" in se je zaključila septembra, je bila pozitivno sprejeta s strani vseh, ki so želeli zamenjati način ogrevanja. V akciji priključevanja na zemeljski plin po sistemu "na ključ" so strankam poleg priključka v paketu ponudili še svetovanje, izdelavo projekta ter ugodno posojilo, kar je naletelo na izredno dober odziv. V podjetju menijo, da je prav tu prihodnost, saj stranke v vedno večji meri pričakujejo in tudi potrebujejo celovito izvedbo storitve, s čimer jim v Energetiki Ljubljana prihranijo dragocen čas in denar. Zato si vsi tisti, ki se letos za ogrevanje na plin še niso odločili, lahko vzamejo čas do zaključka tokratne ogrevalne sezone, ko jim bodo v Energetiki zopet ponudili nov spomladanski paket storitev, da bi jim poenostavili pot do priklopa.

Na obisk v ZOO z avtobusom

Poletna novost LPP je bila vsekakor nova proga mestnega avtobusa od Kolodvora do Živalskega vrta, ki je pričela poskusno obratovati 1. julija, potnikom pa bo na voljo še do 1. oktobra. Proga, dolgo 4,3 kilometre, so v LPP uvedli na pobudo Zavoda za turizem Ljubljana, poteka pa

od Kolodvora po Slovenski cesti mimo Bavarskega dvora in Konzorcija, nato pa po Šubičevi, Prešernovi in Erjavčevi ceti na Cesto 27. aprila in po Večni poti do Živalskega vrta. LPP progo izvaja z enim enojnim mestnim avtobusom, ki ima



obračališče pri Tehnološkem parku Ljubljana. Iz začetnega postajališča na Kolodvoru avtobus odpelje ob 11., 13. 15. in 17. uri, iz postajališča pri Živalskem vrtu nazaj v mesto pa ob 11.20, 13.20, 15.20, 17. 20 in 19.20 uri.

Na Zavodu za turizem si želijo, da bi progo prihodnje leto uvrstili v redni program prog Mestnega potniškega prometa, saj Živalski vrt obiskujejo tako domačini kot turisti, zato je povezava z avtobusom iz središča mesta zelo pomembna, ljubljanski ZOO pa vsekakor vreden ogleda. Zadnja novost v mestnem živalskem kraljestvu je prenovljeni bazen za kalifornijske morske leve, v katerem veselo čofota Kalle (1. julija je nadomestil legendarnega Miška, ki je poginil v častitljivi starosti), kmalu pa se mu bo pridružil še dobro leto star morski levček Jip, ki je v Ljubljano že pripotoval iz amsterdamskega živalskega vrta Artis.

Komunaliada 2006

V Športnem parku Kodeljevo v Ljubljani se je v soboto, 10. junija, na 22. Komunalniadi zbralo več kot 2500 udeležencev iz več kot 60 komunalnih podjetij iz vse Slovenije. Pomerili so se v trinajstih športnih disciplinah in štirih tako imenovanih delovnih tekmovanjih, kot so vodovod, kanalizacija, odvoz odpadkov in aranžiranje cvetja. Organizacija je bila letos zaupana družbi Komunalno podjetje Ljubljana, iz JAVNEGA HOLDINGA Ljubljana pa je sodelovalo kar pet podjetij. V skupni razvrstitvi se je najbolje odrezala ekipa iz Javnega podjetja Vodovod - Kanalizacija, ki je osvojila skupno 3. mesto. Na 9. in 10. mesto sta se uvrstili ekipi LPP in Snage, ekipa Žal je bila v

skupni razvrstitvi na 28. mestu, ekipa Parkirišč pa na 38. mestu. Naša podjetja so v posameznih tekmovalnih disciplinah osvojila štiri prva in pet drugih mest ter eno tretje mesto. Zlati so bili fantje iz LPP v vlečenju vrvi, ekipa Snage v delovnem tekmovanju odvoza smeti, ekipa VO-KA pa je bila najboljša kar dvakrat, in sicer v kategoriji kanalizacija ter v balinanju. Tudi dvojno srebro in bron jim nista ušla - prvega so si priborili v kegljanju (ekipa LPP je v tej kategoriji zasedla prav tako odlično 5. mesto) ter v kategoriji vodovod, drugega pa v košarki. Srebrni so bili tudi balinarji in košarkaši iz LPP ter ekipa Snage v malem nogometu, kjer so se odrezali tudi člani ekipe Parkirišč, ki je v malem nogometu osvojila 4. mesto.



Zmagovalci iz VO-KA v akciji.



Ekipa Parkirišč v polni postavi.

Boris Ulčar – filmar iz JP VO-KA



Boris Ulčar je v JP Vodovod - Kanalizacija zaposlen kot sistemski analitik, njegova strast pa je film.

V okviru KUD Art Cluba Litija tri leta deluje kot scenarist in režiser kratkih filmov, ki jih je do lanskega novembra snemal z izposojeno kamero, za rojstni dan pa ga je presenetilo darilo - povsem nova digitalna kamera. Njegov prvi film z naslovom Ljubezen za eno noč je nastal po temeljitem preučevanju okrog sto člankov o scenaristiki, ki jih je poiskal na internetu, nato pa je svoj scenarij klesal še šest mesecev. Udeležil se je tudi filmskega seminarja, kjer je pridobil koristno in potrebno znanje o osnovah in zakonitostih filmskega jezika. Boris je vsekakor izredno kreativen človek, saj običajno sam poskrbi za vse - od scenarija, izbora igralcev, režije, luči, do izbora glasbe, montaže in premiere filma. Predvsem pa mora biti iznajdljiv, saj ljubiteljski filmarji pač nimajo na voljo velikih sredstev za drago snemalno opremo. A Borisa to ne ustavi in tako otroški voziček postane sredstvo

filmskega ustvarjanja, ko nanj namesti kamero za posnetke brez nezaželenega tresenja slike.

Denar za snemanje pridobi preko razpisov za ljubiteljsko kulturo v okviru kulturnega društva, a marsikdaj gre tudi iz njegovega žepa in tako je za svoj prvi film celo prodal svoje delnice. Vendar se spleča, pa čeprav morda ne v finančnem smislu. Njegovi filmi se redno uvrščajo v program festivalov kratkega filma, tako doma kot v tujini, denimo na Dunaju na priznanem mednarodnem Underdog film festivalu. Če bi si nekatere izmed njegovih filmov radi ogledali tudi vi, jih lahko poiščete na spletnem portalu www.planet.si v rubriki Prosti čas, v kateri poiščete podrubriko Film in nato kliknete na povezavo Digiči. Vendar pozor - poiskati morate filme, podpisane z njegovim umetniškim imenom Boris Malibu. Nam je bil najbolj všeč Samski moški, ki je bil drugi Digič 2005. Kateri bo pa vam?

URBAN SE HECA

Mož je pravkar končal branje knjige z naslovom »Lahko ste gospodar v svoji hiši«. Oddrvel je v kuhinjo, stopil naravnost proti ženi in ostro dejal: »Odslej sem jaz gospodar v tej hiši in moja beseda je zakon! Zvečer mi boš pripravila gurmansko večerjo, nato bova šla v spalnico in se ljubila tako, kot jaz hočem. Potem mi boš pripravila kopel, mi umila hrbet, me zbrisala in zmasirala. Ugani, kdo me bo oblekel in počesal, ko bo to opravljeno?«
»Jaz bi rekla, da upravnik pogrebnega zavoda!«

Recept z Ljubljanskih tržnic

Bučni njoki s pršutom in pinjolami



Jesen nam s svojimi plodovi nudi obilo možnosti za kulinarčno eksperimentiranje in tokrat vam predstavljamo odlično, polno in bogato jed z enim najznačilnejših jesenskih pridelkov – bučo.

Priprava (za štiri jedce): Do mehkega ločeno skuhamo 200 g krompirja in 300 g jedilne buče. Krompir

pretlačimo in še vročemu dodamo 30 g masla. Bučo zmiksamo in jo denemo v kuhinjski prtič, kot bi jo dali v culico. Bučo skozi prtič dobro ožamemo, saj buče vsebujejo veliko vode in lahko bi se zgodilo, da njoki ne bi uspeli. Krompir in bučo ohladimo in ju nato zmešamo ter dodamo 180 g ostre moke, 20 g pšeničnega zdroba, eno jajce ter mešanico posolimo. Na hitro pregnetemo v testo, najbolje na rahlo pomokani površini. Iz hlebčka oblikujemo tanek

svaljek, ki ga narežemo na majhne njoke, ki jih nato skuhamo v slanem kropu in, ko so kuhani, odcedimo. Za polivko na žlici oljčnega olja prepražimo 100 g pršuta, narezanega na trakce ali kvadratke, ter 2 lističa žajblja. Zalijemo z 1,5 dcl tekoče sladke smetane in v omako dodamo njoke. Na hitro pokuhamo, odstranimo žajbelj in njoke z omako denemo v globoke krožnike. Na koncu jih posujemo s pinjolami, ki smo jih popražili na suho, torej v ponvi brez maščobe.

Koristen nasvet:

Njoki so zelo nasitni, še posebej s tako bogato omako. Če se vam bo zdelo, da je testa preveč za en obrok, lahko višek še surovih njokov naložite v plastično vrečko in jih zamrznete. Ko pražite pinjole, jih večkrat pretresite in pazite, da ne postanejo preveč temne barve.

ZABAVNE NOVIČKE

Praznik suhe robe

V soboto, 17. junija, je Javno podjetje Ljubljanske tržnice na Pogačarjevem trgu organiziralo prireditev »Praznik suhe robe«, na kateri so se predstavili izdelovalci suhe robe iz okolice Sodražice. Za dobro voljo so poskrbeli pri Radiu Veseljak, saj so pripravili bogat zabavni program, zaradi priljubljenosti in dobre obiskanosti pa je prireditev že postala tradicionalna in se bo vračala vsako tretjo soboto v mesecu juniju. Najstarejša in hkrati najizvirnejša slovenska obrt je izdelovanje lesenih predmetov pod imenom suha roba. Večkrat ji je dodano ime »ribniška«, kar ne označuje le mesta Ribnice, temveč celotno Ribniško dolino. Suha roba pa se je bolj kot v Ribnici razvijala v Sodraški dolini in njeni okolici, kjer se je, čeprav v manjšem obsegu, ohranila do današnjih dni. Začetki



izdelovanja suhe robe segajo daleč v preteklost, saj je znano, da so družine vse, kar so potrebovale, izdelovale doma: od sukna, platna, obleke, raznega orodja, do pohištva in drugih stvari. Ribniška suha roba se prvič omenja v loški sejmski listini iz 14. stoletja, njeno izdelovanje pa gotovo seže še bolj daleč v preteklost. Že stari Slovani so se ukvarjali z obrtjo na ta način, da je ena vas tradicionalno ohranjala isto rokodelstvo, ki se je prenašalo iz roda v rod.

MORDA NISTE VEDELI,...

...da je Javno podjetje Energetika Ljubljana nastalo z združitvijo dveh podjetij leta 1981. Ti dve podjetji sta bili Plinarna, ki se je dotlej ukvarjala z distribucijo plina, ter Komunalna energetika Ljubljana, ki je mesto oskrbovala preko svojega vročevodnega sistema.

...da smo vozniki leta 2000 parkirali mnogo bolj pridno kot v zadnjih nekaj letih. Parkirišča javno podjetje so tako leta 2000 s pajkom po odredbi policije in mestnega redarstva odpeljala približno 2.800 vozil, leta 2004 skoraj

šest tisoč vozil, lani pa krepko več kot pet tisoč nepravilno parkiranih jeklenih konjičkov.

...da ljubljanski centralni vodovodni sistem s pitno vodo oskrbuje 325 tisoč prebivalcev, od katerih vsak dnevno porabi od 80 do 200 litrov vode.

...da je bil ljubljanski krematorij na Žalah do leta 2000 edini krematorij v državi, od takrat pa ga imajo tudi v Mariboru.

...da LPP letos praznuje 105. obletnico obstoja javnega prevoza potnikov v Ljubljani. Za začetek tega obdobja šteje

6. september 1901, ko je po mestnih ulicah zapeljal prvi tramvaj, ki so ga mestni možje ukinili leta 1958.

...da je najmanjša tržnica v Ljubljani Tržnica Šiška, ki obsega 407 kvadratnih metrov prodajnih prostorov.

...da strošek zbiranja, odvažanja in odlaganja odpadkov za gospodinjstva znaša povprečno 1.335 tolarjev mesečno, kar je v primerjavi z mesečno naročnino na časnik Delo za 67 % manj, v primerjavi z RTV naročnino pa za polovico manj.

3

Naslov:

Urban
Interno glasilo JAVNEGA HOLDINGA
Ljubljana in povezanih javnih podjetij
JAVNI HOLDING Ljubljana, d.o.o.
Dalmatinova ulica 1, 1000 Ljubljana
Tel. 01 474 08 23

Glavna urednica:

Justina Simčič

Izvršna urednica:

Špela Verbič

Uredništvo:

Mojca Kuk
Valter Nemeč
Rechelle Narat
Franc Vizjak
Darja Pungerčar
Hine Mavsar
Tamara Deu

Oblikovanje:

Jaka Miklič

Produkcija in tisk:

Grafex, d.o.o.

Fotografije:

Špela Verbič
Arhiv JHL in javnih podjetij

Naklada:

Izhaja štirikrat letno
v nakladi 2.500 izvodov

Elektronski naslov:

urban@jh-lj.si

Spletno mesto:

www.jh-lj.si

Urban